



Collezione "Cassina iMaestri"

Designed by

Le Corbusier, Pierre Jeanneret,
Charlotte Perriand, 1928

Produced

Cassina, 2019

Table tube d'avion, section ovoïde



a



b

ITA

L'idea di base del tavolo LC6, presentato nel 1929 al Salon D'Automne, risiede nella distinzione tra l'elemento portante e l'elemento portato, ovvero tra il basamento e il piano. L'autonomia delle due parti è evidenziata da quattro sostegni intermedi che fungono sia da regolatori di livello che da distanziatori tra la consistenza del supporto e le linee esili del piano. In particolare, il basamento fu disegnato nel 1928 facendo riferimento i profili ovoidali impiegati nel settore aeronautico per separare le ali dei biplani. Il modello attuale presenta anche una versione outdoor con struttura in acciaio inossidabile verniciato con vernici a polvere specifiche per esterno in 5 colori goffrati.

ENG

The idea informing the LC6 table, which was launched at the 1929 Salon d'Automne in Paris, lies in the distinction between the support and what is supported, in other words, the base and the table top. The separation of the two parts is highlighted by the four intermediate structures. These both regulate the height and serve to maintain the due distance between the heavy base and delicate lines of the table-top. The base was designed in 1928, taking its cue from the oval profiles used in aeronautical design to maintain the distance between the wings of biplanes. The current model is also available as an outdoor version, with a frame in stainless steel finished in powder paints designed for outdoor use and available in five textured colours.

DEU

Die Grundidee des Tisches LC6, der 1929 beim Salon D'Automne vorgestellt wurde, besteht in der Unterscheidung zwischen dem tragenden Element und dem getragenen Element, d.h. zwischen Gestell und Tischplatte. Die Autonomie der zwei Teile wird durch vier Zwischenstützen hervorgehoben, die sowohl als Höhenregler als auch als Abstandstücke zwischen der massiven Halterung und den zarten Linien der Tischplatte fungieren. Das Gestell wurde 1928 entworfen, wobei die ovalen Profile als Bezugspunkt verwendet werden, die im Luftfahrtsektor zur Trennung der Doppeldeckerflügel zum Einsatz kommen. Das aktuelle Modell ist auch in einer Outdoor-Version erhältlich. Mit Struktur aus rostfreiem Stahl und erhabener Beschichtung mit einer speziellen Pulverlackierung für Außen in 5 Farben.

FRA

L'idée fondatrice à l'origine de la table LC6, présentée en 1929 au Salon d'Automne, réside dans la distinction entre l'élément porteur et l'élément porté, c'est-à-dire entre le piétement et le plateau. L'autonomie des deux parties est soulignée par quatre supports intermédiaires qui servent à la fois de régulateurs de niveau et de séparateurs entre la densité du support et les lignes fines du plateau. Le piétement en tant que tel a été conçu en 1928 en s'inspirant des formes ovoïdales utilisées dans le secteur aéronautique pour la séparation des ailes des biplans. Le modèle actuel offre aussi une version pour l'extérieur, avec une structure en acier inoxydable peint avec des peintures époxy spécifiques pour le plein air, en 5 couleurs texturées.



c



d



e

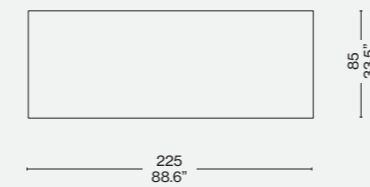
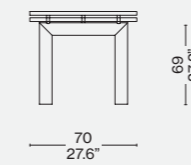
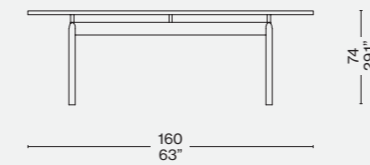
Struttura:
 · Struttura in tubolare d'acciaio inossidabile INOX AISI 304 a sezione ellittica, verniciato nei colori indicati a listino
Piano:
 · Marmo Carrara con finitura idrorepellente
 · Supporti in acciaio inossidabile INOX AISI 304 lucido
Piedini:
 · In materiale plastico di colore nero con feltro adesivo

Structure:
 · Structure in special elliptical section tubular in AISI 304 stainless steel lacquered as per colours in price list
Top:
 · Carrara marble with waterproof finishing.
 · Top supports in AISI 304 stainless steel polished.
Feet:
 · Black plastic material feet with felt.

Struktur:
 · Rahmen aus Edelstahlrohr AISI 304 AISI 304 mit elliptischem Querschnitt, lackiert in den Farben laut Preisliste
Tischplatte:
 · Carrara-Marmor mit wasserabweisendem Finish.
 · Halterungen aus rostfreiem Edelstahl AISI 304 mit Glanzoptik.
Füßchen:
 · Aus schwarzem Kunststoffmaterial mit Filzaufklebern.

Structure :
 · Structure en acier tubulaire inoxydable INOX AISI 304, à section elliptique, peint dans les couleurs indiquées dans la liste des prix.
Plateau :
 · Marbre de Carrare avec finition hydrofuge
 · Supports en acier inoxydable INOX AISI 304 poli
Embouts :
 · En matière plastique couleur noire avec feutre adhésif

006 TM _



**Finiture/Finishes/
 Ausführungen/Finitions**



a

Struttura marrone gofrato/Textured brown structure/Gestell braun texturiert/Structure marron texturé – Marmo/Marble/Marmor/Marble Carrara



b

Struttura avorio gofrato/Textured ivory structure/Gestell elfenbeinwei texturiert/Structure ivoire texturé – Marmo/Marble/Marmor/Marble Carrara



c

Struttura nero gofrato/Textured black structure/Gestell schwarz texturiert/Structure noir texturé - Marmo/Marble/Marmor/Marble Carrara



d

Struttura verde gofrato/Textured green structure/Gestell grün texturiert/Structure vert texturé - Marmo/Marble/Marmor/Marble Carrara





e

Struttura fango gofrato/Textured mud structure/Gestell schlamm texturiert/Structure taupe texturé - Marmo/Marble/Marmor/Marble Carrara

Identifying marks and production numbers



Cassina   LC6 N° _____ *Le Corbusier G. Jeanneau Ch. Reynaud*